



WIELKOPOLSKI WOJEWÓDZKI INSPEKTOR
INSPEKCJI HANDLOWEJ
Al. Marcinkowskiego 3, 61-745 Poznań

Poznań, dnia 3 lutego 2021 r.

UH.8361.49.2020

ZPO

Przemysław Kaźmierczak
Katarzyna Kaźmierczak
wspólnicy spółki cywilnej
TIM s.c.

Przemysław Kaźmierczak,
ul. Jana Keplera nr 1
60-158 Poznań

Katarzyna Kaźmierczak
ul. Jana Keplera nr 1
60-158 Poznań

DECYZJA

Wielkopolski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej, działając na podstawie art. 104 § 1 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. *Kodeks postępowania administracyjnego* (Dz. U. z 2020 r., poz. 256 ze zm.) – zwanej dalej „Kpa” oraz art. 36 ust. 2 w zw. z ust. 1 ustawy z dnia 4 października 2018 r. *o produktach kosmetycznych* (Dz. U. z 2018 r., poz. 2227) - zwanej dalej „ustawą”, po przeprowadzeniu postępowania administracyjnego,

nakłada

na Przemysława Kaźmierczaka i Katarzynę Kaźmierczak, współników spółki cywilnej TIM s.c., ul. Jana Keplera nr 1, 60-158 Poznań, NIP spółki: 7792347822, karę pieniężną w wysokości 500 zł (słownie: pięćset złotych 00/100), za udostępnianie na rynku, na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, produktów kosmetycznych bez oznakowania w języku polskim, co narusza art. 4 ust. 1 ustawy.

Jak wynika z art. 4 ust. 1 ustawy, produkty kosmetyczne udostępnianie na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej znakuje się w języku polskim.

Zgodnie z treścią art. 36 ust. 1 ustawy, kto wprowadza do obrotu lub udostępnia na rynku produkt kosmetyczny bez spełnienia wymogów w zakresie oznakowania, o których mowa w art. 19 ust. 1-3, 5 i 6 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1223/2009 z dnia 30 listopada 2009 r. *dotyczącego produktów kosmetycznych* (Dz. Urz. UE L 2009.342.59) – zwanego dalej „rozporządzeniem nr 1223/2009” podlega karze pieniężnej w wysokości do

70 000 zł. Natomiast zgodnie z treścią art. 36 ust. 2 ustawy, tej samej karze podlega, kto wprowadza do obrotu lub udostępnia na rynku produkt kosmetyczny bez spełnienia wymogów określonych w art. 4.

Uzasadnienie

Wielkopolski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej przeprowadził, w dniach od 19 do 22 października 2020 r., kontrolę w drogerii, przy ul. Jana Keplera nr 1, 60-158 Poznań, prowadzonej przez Przemysława Kaźmierczaka i Katarzynę Kaźmierczak, wspólników spółki cywilnej TIM s.c., ul. Jana Keplera nr 1, 60-158 Poznań, NIP spółki: 7792347822. Podczas kontroli dokonano m.in. sprawdzenia prawidłowości oznakowania kosmetyków – lakierów do paznokci. Zakwestionowano oznakowanie 2 partii produktów:

1. MAGA CREATE YOUR WORLD kolor 511, EAN: 5901042084315, 6,5 ml, nr partii MA170914, wielkość partii 1 szt., zakupione za fakturą nr SP/1036/2017 z dnia 30.11.2017 r., poz. 72, w ilości sztuk 3 szt., od „Maga” Firma Mirosława Białkowska-Gugała, ul. Andrzeja Sacharowa 25 12, 92-524 Łódź,
2. Inna bajka 2 Przygoda Łódzkiego Jednoroźca, kolor 828, EAN: 5907776800320, 6ml, nr partii MA200121, wielkość partii 3 szt., zakupione za fakturą nr SP/544/2020 z dnia 20.05.2020 r., poz. 67 w ilości sztuk 3 szt., od „Maga” Firma Mirosława Białkowska-Gugała, ul. Andrzeja Sacharowa 25 12, 92-524 Łódź,

o łącznej wartości 75,96 zł, z uwagi na to, że na etykietach produktów kosmetycznych, podano informację o funkcji produktów, wyłącznie w języku obcym, wbrew wymaganiom art. 19 ust. 5 w związku z ust. 1 lit. f) rozporządzenia nr 1223/2009, co stanowi naruszenie art. 4 ust. 1 ustawy.

Ponadto na etykiecie produktu kosmetycznego - Inna bajka 2 Przygoda Łódzkiego Jednoroźca, kolor 828, EAN: 5907776800320, 6ml, nr partii MA200121, wielkość partii 3 szt., zakupione za fakturą nr SP/544/2020 z dnia 20.05.2020 r., poz. 67 w ilości sztuk 3 szt., od „Maga” Firma Mirosława Białkowska-Gugała, ul. Andrzeja Sacharowa 25 12, 92-524 Łódź, podano szczególnie środki ostrożności, których należy przestrzegać podczas stosowania, w tym dla kosmetyków do stosowania profesjonalnego, wyłącznie w języku obcym, wbrew wymaganiom art. 19 ust. 5 w związku z ust. 1 lit. d) rozporządzenia nr 1223/2009, co stanowi naruszenie art. 4 ust. 1 ustawy.

W związku z powyższym Wielkopolski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej wszczął postępowanie administracyjne w sprawie nałożenia kary pieniężnej na podstawie art. 36 ust. 2 w zw. z ust. 1 ustawy, o czym poinformował strony pismem z dnia 4 stycznia 2021 r., zawierającym pouczenie, że na podstawie art. 10 § 1 Kpa, strony mogą brać czynny udział w każdym stadium postępowania, a w szczególności wypowiadać się, co do zebranych dowodów i zapoznać się ze zgromadzonymi w tej sprawie materiałami, przedstawić swoje stanowisko i wnioski dowodowe w terminie 14 dni od dnia otrzymania zawiadomienia o wszczęciu postępowania administracyjnego.

W odpowiedzi na powyższe, strony postępowania pismem z dnia 12 stycznia 2021 r., które wpłynęło do Inspektoratu w dniu 14 stycznia 2021 r., wniosły o odstąpienie od nałożenia kary pieniężnej. Pismo zawierające wniosek i wyjaśnienia stron załączono do akt sprawy. Strony, w uzasadnieniu swojego wniosku stwierdziły, że w ich mniemaniu, waga naruszenia prawa jest znikoma, gdyż wartość zakwestionowanych produktów to 75,96 zł, a zakwestionowane produkty zostały wycofane ze sprzedaży podczas kontroli. Ponadto, strony w swoim piśmie wskazują, że w myśl art. 21 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy z dnia 6 marca 2018 r. *Prawo przedsiębiorców* (t.j. Dz. U. z 2021 r., poz. 162)¹, obowiązek umieszczenia pisemnych oznaczeń w języku polskim spoczywa na przedsiębiorcy wprowadzającym towar do obrotu (producencie udostępniającym produkt po raz pierwszy uczestnikowi obrotu handlowego na terytorium RP).

Po przeanalizowaniu stanowiska stron, Wielkopolski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej zwraca uwagę na to, że zgodnie z art. 21 ust. 1 *Prawa przedsiębiorców* „Przedsiębiorca wprowadzający towar do obrotu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej zamieszcza na tym towarze, jego opakowaniu, etykiecie lub w instrukcji lub do dostarczenia w inny, zwyczajowo przyjęty sposób, pisemne informacje w języku polskim [...]”. Natomiast zgodnie z art. 21 ust. 2 *Prawa przedsiębiorców* „Przepisu ust. 1 nie stosuje się do towarów, co do których odrębne przepisy szczegółowo regulują obowiązki przedsiębiorców w zakresie ich oznakowania”. Kontrolę działalności przedsiębiorców przeprowadzono pod względem zgodności oznakowania z wymaganiami obowiązujących przepisów, a mianowicie rozporządzenia nr 1223/2009 oraz ustawy, które to szczegółowo regulują obowiązki przedsiębiorców w zakresie oznakowania kosmetyków. Art. 21 ust. 1 *Prawa przedsiębiorców* nie znajduje zatem zastosowania w niniejszej sprawie.

Jak wynika z art. 36 ustawy „Kto wprowadza do obrotu lub udostępnia na rynku produkt kosmetyczny bez spełnienia wymogów w zakresie oznakowania, o których mowa w art. 19 ust. 1-3, 5 i 6 rozporządzenia nr 1223/2009, podlega karze pieniężnej w wysokości do 70 000 zł”. Definicja „udostępniania na rynku” zawarta jest w art. 2 ust. 1 lit. g) rozporządzenia nr 1223/2009, które oznacza każde odpłatne lub nieodpłatne dostarczenie produktu kosmetycznego na rynek Wspólnoty do celów dystrybucji, konsumpcji lub stosowania, w ramach działalności handlowej.

Nie ulega wątpliwości, że kontrolowani przedsiębiorcy należą do kategorii podmiotów, odpłatnie dostarczających produkty kosmetyczne na rynek Wspólnoty, do celów konsumpcji, a zatem do ich obowiązków, należy prawidłowe oznakowanie produktów kosmetycznych, które dostarczają.

Wielkopolski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej, analizując wszystkie okoliczności sprawy, nie przychylił się do wniosku stron o odstąpienie od wymierzenia kary pieniężnej.

Podstawą do ewentualnego odstąpienia od nałożenia kary pieniężnej w przedmiotowej sprawie jest art. 189f § 1 Kpa, który stanowi, że organ administracji publicznej, w drodze decyzji, odstępuje od nałożenia administracyjnej kary pieniężnej i poprzestaje na pouczeniu, jeżeli: 1) waga naruszenia jest znikoma, a strona zaprzestała naruszania prawa lub 2) za to samo zachowanie prawomocną decyzją na stronę została uprzednio nałożona administracyjna kara pieniężna przez inny uprawniony organ administracji publicznej lub strona została prawomocnie ukarana na wykroczenie lub wykroczenie skarbowe, lub prawomocnie skazana

¹ Zwana dalej „Prawo przedsiębiorców”.

na przestępstwo lub przestępstwo skarbowe i uprzednia kara spełnia cele, dla których miałyby być nałożona administracyjna kara pieniężna.

Wielkopolski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej stwierdził, że w przedmiotowej sprawie, nie zostały spełnione łącznie powyższe przesłanki pozwalające na zastosowanie art. 189 f § 1 pkt 1 Kpa, skutkujące obligatoryjnym odstąpieniem od nałożenia administracyjnej kary pieniężnej i poprzestaniem na pouczeniu. W przedmiotowej sprawie nie zachodzi w szczególności przesłanka znikomej wagi naruszenia prawa. Skoro przedsiębiorcy nie wykonali obowiązku, określonego w art. 4 ust. 1 ustawy, udostępniając na rynku, na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, produkty bez oznakowania w języku polskim, nie można uznać, że w niniejszej sprawie zakres naruszenia przepisów ustawy, a co za tym idzie waga naruszenia prawa jest znikoma. Zgodnie z art. 4 ust. 1 ustawy, produkty kosmetyczne udostępniane na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej znakuje się w języku polskim. Brak podania na etykiecie opakowania informacji o produkcie w języku polskim w istotny sposób narusza interes konsumentów. Każdy konsument ma prawo do pełnej i rzetelnej informacji o produktach, aby mógł podjąć właściwą decyzję, podczas dokonywania zakupu. Każde dodatkowe działanie konsumenta, podjęte w celu uzyskania informacji o produkcie, może powodować utrudnienia w dokonaniu zakupów, co ostatecznie może mieć wpływ na zakup produktów niezgodnych z oczekiwaniami konsumentów. Nie każdy konsument na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, posługuje się językiem obcym, nie dla każdego zatem informacje na produkcie będą zrozumiałe. Dlatego tak ważnym jest motyw ustawodawczy wskazanego przepisu, czyli konieczność znakowania produktów kosmetycznych w języku zrozumiałym dla wszystkich konsumentów na obszarze danego kraju, gdyż dla osób nieposiadających wiedzy o prawidłowym użytkowaniu danego produktu kosmetycznego, może być on niebezpieczny. Udostępniając produkt do stosowania profesjonalnego, bez umieszczenia szczególnych środków ostrożności w języku polskim, w znacznym stopniu narusza bezpieczeństwo osób korzystających z tego produktu, bowiem nie mają one świadomości, jak należy postępować podczas jego użytkowania. Nadto wskazać należy, że wszczęcie kontroli, w toku której stwierdzono nieprawidłowości, poprzedzone zostało skierowaniem przez organ do przedsiębiorców zawiadomienia, zawierającego m.in. informacje o zakresie przedmiotowym kontroli oraz planowanym terminie jej przeprowadzenia. Pomimo tego, przedsiębiorcy zaprzestali naruszania prawa dopiero w wyniku przeprowadzonej kontroli.

Jednocześnie, fakt zaprzestania naruszania przepisów prawa i podjęcia działań naprawczych, nie zwalnia strony z odpowiedzialności za niedopełnienie obowiązków stwierdzone w chwili kontroli. Zgodnie ze wskazanym przepisem, organ administracji publicznej, w drodze decyzji, odstępuje od nałożenia administracyjnej kary pieniężnej i poprzestaje na pouczeniu, jeżeli, waga naruszenia prawa jest znikoma, a strona zaprzestała naruszania prawa. Zgodnie z jego brzmieniem, przesłanka zaprzestania naruszania prawa musi zatem wystąpić łącznie z przesłanką znikomej wagi naruszenia, co nie zachodzi w niniejszej sprawie.

Brak jest również podstaw do odstąpienia od wymierzenia kary pieniężnej na gruncie art. 189f § 1 pkt 2 Kpa. Organ w toku postępowania nie stwierdził, aby za to samo zachowanie na strony została uprzednio nałożona administracyjna kara pieniężna lub strony zostały prawomocnie ukarane za wykroczenie lub wykroczenie skarbowe, lub prawomocnie skazane za przestępstwo

lub przestępstwo skarbowe. Strony, prawidłowo pouczone o możliwości wypowiedzenia się w sprawie, również nie podniosły żadnej z powyższych okoliczności.

Wielkopolski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej ustalił wysokość kary pieniężnej, uwzględniając dyrektywy wymiaru kary, określone w art. 189d Kpa.

Oceniając wagę i okoliczności naruszenia prawa, w szczególności potrzeby ochrony życia lub zdrowia, ochrony mienia w znacznych rozmiarach lub ochrony ważnego interesu publicznego lub wyjątkowo ważnego interesu strony oraz czas trwania tego naruszenia organ ustalił, że celem przepisów ustawy jest zapewnienie wszystkim konsumentom dostępu do informacji o produktach kosmetycznych w zrozumiałym dla nich języku. Nieprawidłowości stwierdzone w toku kontroli pozbawiały konsumentów przysługującego im prawa i dotyczyły 67% sprawdzonych w toku kontroli produktów.

Uwzględniając częstotliwość niedopełnienia w przeszłości obowiązku albo naruszenia zakazu tego rodzaju, co niedopełnienie obowiązku albo naruszenie zakazu, w następstwie którego ma być nałożona kara, organ uwzględnił fakt, iż nie stwierdzono wcześniej naruszenia przez strony przepisów ustawy.

Analizując stopień przyczynienia się stron, na które jest nakładana administracyjna kara pieniężna, do powstania naruszenia prawa organ ustalił, że kontrolowani przedsiębiorcy są kolejnymi dystrybutorami zakwestionowanych produktów na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. W ocenie Wielkopolskiego Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Handlowej w istotę rzetelnego prowadzenia działalności gospodarczej, wkomponowane jest posiadanie niezbędnej wiedzy specjalistycznej, obejmującej znajomość przepisów prawa. W działalności gospodarczej polegającej na obrocie produktami kosmetycznymi, podstawowym obowiązkiem jest znakowanie ich w języku polskim.

Wielkopolski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej uwzględnił również podjęte przez strony działania dobrowolne, które wyeliminowały ujawnioną niezgodność z prawem.

Biorąc pod uwagę warunki osobiste stron, organ uwzględnił informację, zawartą w piśmie z dnia 12 stycznia 2021 r., o tym, że w obecnej sytuacji w związku z pandemią strony działają na granicy rentowności, a kara finansowa byłaby dla nich bardzo dotkliwa.

Mając na uwadze powyższe, w tym przypadku, należało nałożyć stosunkowo niską karę pieniężną, w wysokości 500 zł (słownie: pięćset złotych 00/100).

Wielkopolski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej zdecydował zatem jak w sentencji.

Zgodnie z treścią art. 46 ust. 2 ustawy, wpływy z kar pieniężnych określonych w art. 26-45 stanowią dochód budżetu państwa. Przedsiębiorca jest zobowiązany wpłacić karę na konto bankowe Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Poznaniu, **Nr konta NBP O/O Poznań nr 96 1010 1469 0032 7422 3100 0000**, w terminie 14 dni od dnia, w którym decyzja o nałożeniu kary stała się ostateczna. Kara niezapłacona w terminie staje się zaległością podatkową w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. *Ordynacja podatkowa* (Dz. U. z 2020 r., poz. 1325 ze zm.).

Pouczenie:

1. Od niniejszej decyzji na podstawie art. 127 § 1 i 2 Kpa, art. 129 § 1 i 2 Kpa przysługuje stronie odwołanie do Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów 00-950 Warszawa, Plac Powstańców Warszawy 1, składane na piśmie za pośrednictwem Wielkopolskiego Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Handlowej, skr. poczt. Nr 254, 60-967 Poznań 9, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia.
2. Zgodnie z art. 127a § 1 Kpa w trakcie biegu terminu do wniesienia odwołania strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania wobec organu administracji publicznej, który wydał decyzję.
3. Zgodnie z art. 127a § 2 Kpa z dniem doręczenia organowi administracji publicznej oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna. Skutkuje to również brakiem możliwości zaskarżenia decyzji do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego.
4. W zakresie nieuregulowanym w ustawie, do kar pieniężnych stosuje się przepisy działu IVa Kpa. .
5. Kara pieniężna podlega egzekucji w trybie przepisów ustawy z dnia 17 czerwca 1966 r. *o postępowaniu egzekucyjnym w administracji* (Dz. U. z 2020 r., poz. 1427 ze zm.) w zakresie egzekucji obowiązków o charakterze pieniężnym.


Wielkopolski Wojewódzki Inspektor
Inspekcji Handlowej
Elżbieta Wełnitcz-Kędra

- Otrzymują:
1. Strony x2
 2. a/a
 3. BA